Jabra

Elite Active 65t

Jabra GN

Benutzerhandbuch

GN Making Life Sound Better

© 2018 GN Audio A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist ein Warenzeichen von GN Audio A/S. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz.

Hergestellt in China

MODELL: OTE070 / OTE071 / CPB070

Die **Konformitätserklärung** finden Sie unter www.jabra.com/doc

1. Willkommen 5
2. Jabra Elite Active 65t im Überblick 6
2.1 Enthaltenes Zubehör
3. Tragestil 8
3.1 Wechseln der earGels
4. Aufladen des Akkus 10
4.1 Öffnen der Ladestation
4.2 In-Ear-Kopfhörer aufladen
4.3 Aufladen der Ladestation
4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen
5. So koppeln Sie Ihr Jabra Gerät 14
5.1 Kopplung mit einem Smartphone
6. Verwendung 15
6.1 Ein-/Ausschalten der Kopfhörer
6.2 Anrufe und Musik
6.3 HearThrough
6.4 Mithörton
6.5 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe
6.6 Automatisches Ein-/Ausschalten
6.7 Verwendung als Mono-Kopfhörer
6.8 Handhabung mehrfacher Anrufe
6.9 Mehrfache Verwendung

6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen
6.11 Sprachassistent
6.12 Firmware aktualisieren
6.13 Reset durchführen:
7. Jabra Sound+ App 23
8. Support 24
8.1 FAQs
8.2 So pflegen Sie Ihren Kopfhörer
8.3 Ersatzzubehör
8.4 Verwendung der Ersatz-Ohrhörer
8.5 Verwendung einer Austausch-Ladestation

1. Willkommen

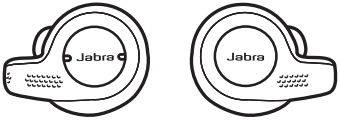
Vielen Dank für Ihren Kauf des Jabra Elite Active 65t. Wir hoffen, dass Sie viel Spaß damit haben!

Funktionen des Jabra Elite Active 65t

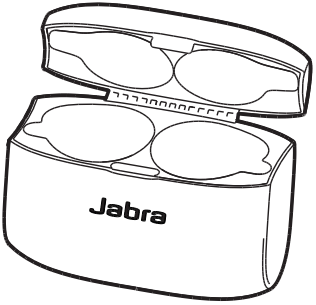
- Verbesserter Sound mit 4-Mikrofon-Technologie
- Persönliche Musikeinstellungen
- Verlässliche Funkverbindung
- Bis zu 15 Stunden Akkulaufzeit
- Sprachassistent aktiv
- 2 Jahre Garantie (Staub- und Schweißabweisend) Registrierung über Jabra Sound+ App erforderlich

2. Jabra Elite Active 65t im Überblick

Jabra Kopfhörer Elite Active 65t

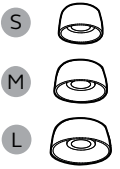


Ladestation für unterwegs



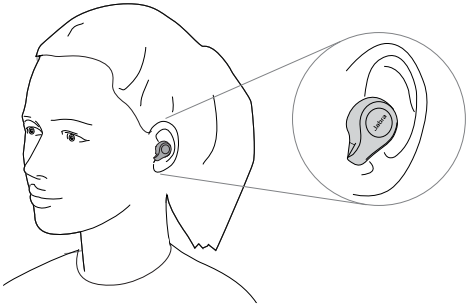
2.1 Enthaltenes Zubehör

earGels

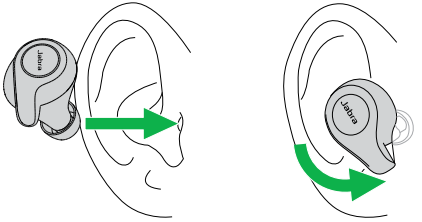


Micro-USB-Kabel

3. Tragestil

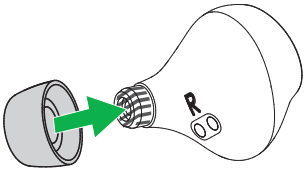


Setzen Sie den Kopfhörer ins Ohr ein und drehen Sie ihn, bis er bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass das Mikrofon in Richtung Ihres Mundes zeigt.



3.1 Wechseln der earGels

Wir empfehlen, die verschiedenen earGel-Größen auszuprobieren, bis sich ein optimales Klangerlebnis einstellt. Die Kopfhörer müssen fest und sicher im Ohr sitzen. Werksseitig sind die Kopfhörer mit den mittelgroßen earGels ausgestattet. Vergewissern Sie sich, dass die earGels fest angebracht sind.

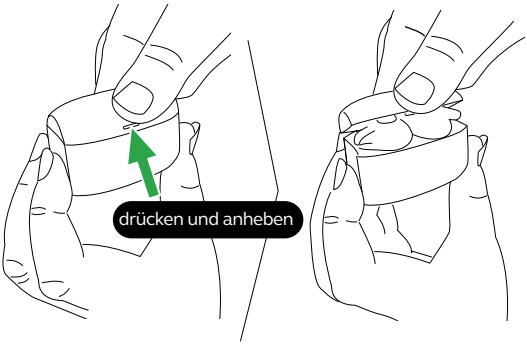


4. Aufladen des Akkus

Dank seiner 5 Stunden Akkulaufzeit mit den Kopfhörern und 2 Aufladungen über die Ladestation bietet der Jabra Elite Active 65t bis zu 15 Stunden Akkulaufzeit gesamt.

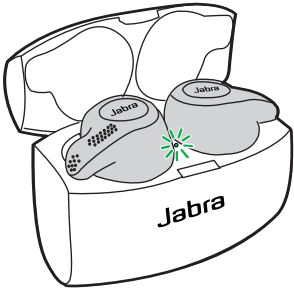
4.1 Öffnen der Ladestation

Halten Sie die Ladestation fest und drücken Sie auf den kleinen Knopf auf der Abdeckung, während Sie diese öffnen.



4.2 In-Ear-Kopfhörer aufladen

Legen Sie die Kopfhörer in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung. Die Ladestand-LEDs in der Ladestation blinken je nach Ladestand rot, gelb oder grün, sobald die Abdeckung geöffnet wird.



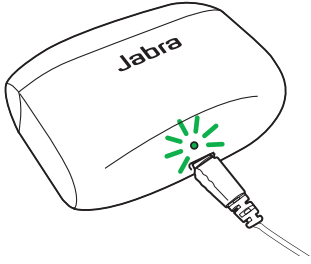
Der vollständige Ladevorgang für die Kopfhörer nimmt ca. 2 Stunden in Anspruch. Ist der Ladestand der Kopfhörer niedrig, reicht eine 10 bis 20-minütige Aufladung in der Ladestation für bis zu einer Stunde Musikwiedergabe.

4.3 Aufladen der Ladestation

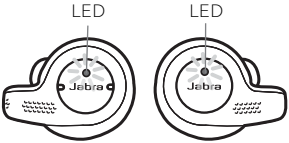
Schließen Sie die Ladestation an einen USB-Port oder ein geprüftes Netzladegerät an. Der komplette Aufladevorgang von Kopfhörer und Ladestation dauert ca. 2 Stunden.

Die Ladestation ist für eine Aufladung mit normaler USB-Spannung ausgelegt. Das Aufladen mit einer höheren Spannung wird nicht empfohlen.

Hinweis: Der Ladevorgang mit nichtzertifizierten Ladegeräten kann länger dauern

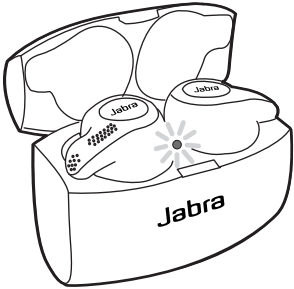


4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen



KOPFHÖRER-STATUSANZEIGE

- Akkuladestand hoch/EIN
- Akkuladestand mittel
- Akkuladestand niedrig/AUS
- Ladestand sehr niedrig/ Ausschalten
- Verbindung/eingehender Anruf
- Pairing
- Reset läuft …



KOPFHÖRER-AKKULADESTAND

- Akkuladestand hoch
- Akkuladestand mittel
- Akkuladestand niedrig

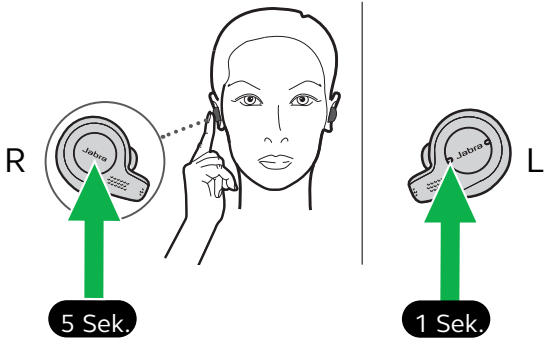
LADESTATION-STATUS

- Ladevorgang - Akku voll
- Ladevorgang - Ladestand mittel
- Ladevorgang - Ladestand niedrig
- Firmware-Update
- Vollständig aufgeladen

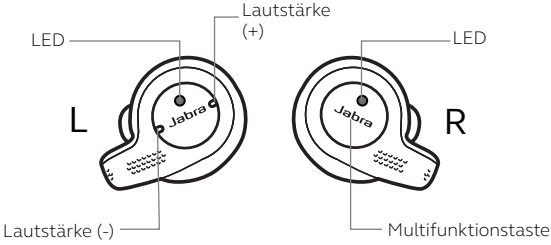
5. So koppeln Sie Ihr Jabra Gerät

5.1 Kopplung mit einem Smartphone

1. Stellen Sie sicher, dass der rechte Kopfhörer ausgeschaltet ist und sich nicht im Ladegerät befindet. Um Ihn auszuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste solange gedrückt, bis die LED rot blinkt.
2. Danach halten Sie die **Multifunktionstaste** am rechten Kopfhörer 5 Sek. lang gedrückt, bis die Verbindungsanweisungen im Kopfhörer angesagt werden und die blaue LED zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los und befolgen Sie die sprachgesteuerten Anweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.
3. Zum Einschalten müssen Sie die Taste **Lautstärke (-)** am linken Kopfhörer ca. 1 Sek. lang gedrückt halten.



6. Verwendung



6.1 Ein-/Ausschalten der Kopfhörer

Zum Ausschalten der Kopfhörer legen Sie diese in die Ladestation bzw. entnehmen Sie aus der Ladestation, um sie einzuschalten.

Die Kopfhörer können einzeln ein- bzw. ausgeschaltet werden, wenn Sie die Multifunktionstaste am rechten Kopfhörer oder die Taste Lautstärketaste (-) am linken Kopfhörer gedrückt halten bis die LED grün (=EIN) oder rot (=AUS) blinkt.

6.2 Anrufe und Musik

Rechter Kopfhörer	Anrufe und Musik	
	Musikwiedergabe/ Pause	Drücken Sie die **Multifunktionstaste**
	Anruf annehmen/ beenden	Drücken Sie die **Multifunktionstaste**
	Anruf abweisen	Tippen Sie zweimal auf die **Multifunktionstaste**, wenn ein Anruf eingeht
	Sprachassistent (Siri, Google Assistant, Alexa)	Halten Sie die **Multifunktionstaste** ca. 1 Sek. lang gedrückt, wenn Sie gerade nicht telefonieren
	HearThrough an/aus	Tippen Sie zweimal auf die **Multifunktionstaste**, wenn Sie gerade nicht telefonieren

Linker Kopfhörer	Anrufe und Musik	
	Lautstärke anpassen	Tippen Sie auf die Taste **Lautstärke (+)** oder **Lautstärke (-)**
	Titel überspringen	Halten Sie die Taste **Lautstärke (+)** oder **Lautstärke (-)** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, während Sie Musik hören
	Akkuladestand	Tippen Sie auf die Taste **Lautstärke (+)** oder **Lautstärke (-)**, solange Sie gerade nicht telefonieren oder Musik hören

6.3 HearThrough

HearThrough nutzt die eingebauten Mikrofone, sodass Sie Ihre Umgebung wahrnehmen und sich unterhalten können, ohne die Kopfhörer zu entfernen.

Die HearThrough-Einstellungen können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

Rechter Kopfhörer	HearThrough	
	HearThrough an/aus	Tippen Sie zweimal auf die **Multifunktionstaste**, wenn Sie gerade nicht telefonieren

6.4 Mithörton

Der Mithörton ermöglicht es Ihnen, Ihre eigene Stimme während des Anrufs zu hören.

Die Einstellungen dazu können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

6.5 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe

Die Musikwiedergabe wird automatisch unterbrochen, wenn Sie einen Kopfhörer während des Musikhörens entfernen.

Um mit der Musikwiedergabe fortzufahren, müssen Sie den Kopfhörer innerhalb von 60 Sek. zurück in Ihr Ohr einsetzen. Nach 60 Sek. (oder falls Mono-Wiedergabe gewünscht ist) kann die Musikwiedergabe durch Drücken der **Multifunktionstaste** fortgesetzt werden.

Die Einstellungen im Zusammenhang mit dem automat. Anhalten der Musikwiedergabe können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

6.6 Automatisches Ein-/Ausschalten

Um den Akku zu schonen, schaltet sich der rechte Kopfhörer automatisch aus, sobald er sich für 15 Minuten außerhalb der Reichweite Ihres Smartphones und nicht in der Ladestation befindet oder wenn er für 1 Stunde nicht aktiv war.

Der linke Kopfhörer schaltet sich automatisch aus, wenn er 15 Minuten lang keine Verbindung mit dem rechten Kopfhörer hatte und sich nicht in der Ladestation befindet.

Um die Kopfhörer einzeln ein- bzw. auszuschalten, legen Sie diese in die Ladestation oder halten die **Multifunktionstaste** am rechten Kopfhörer und/oder die Taste **Lautstärketaste (-)** am linken Kopfhörer gedrückt, bis die LED blinkt.

6.7 Verwendung als Mono-Kopfhörer

Der rechte Kopfhörer kann auch einzeln für Mono-Wiedergabe oder Anrufe verwendet werden. Für Lautstärkefunktionen und/oder das Überspringen von Titeln verwenden Sie bitte Ihr verbundenes Smartphone.

Wenn beide Kopfhörer eingeschaltet und nicht weiter als 20 cm voneinander entfernt sind, verbinden sie sich automatisch.

6.8 Handhabung mehrfacher Anrufe

Der Kopfhörer kann mehrere Anrufe gleichzeitig annehmen und handhaben.

Rechter Kopf-hörer	**Handhabung mehrfacher Anrufe**	
	Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen	Drücken Sie die **Multifunktionstaste**
	Aktuelles Gespräch halten und eingehenden Anruf annehmen	Halten Sie die **Multifunktionstaste** ca. 2 Sek. lang gedrückt
	Umschalten zwischen gehaltenem und aktivem Anruf	Halten Sie die **Multifunktionstaste** ca. 2 Sek. lang gedrückt
	Eingehenden Anruf während des Telefonierens abweisen	Tippen Sie zweimal auf die **Multifunktionstaste**

6.9 Mehrfache Verwendung

Die Kopfhörer können zur gleichen Zeit mit 2 Smartphones gekoppelt werden und jeweils auf den beiden Geräten eingehende Anrufe annehmen.

Um zwei Smartphones zu koppeln, führen Sie den Kopplungsvorgang für jedes der beiden Geräte aus (siehe Abschnitt 5).

6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen

Die Sprachführung kann ein-/ausgeschaltet werden und die Sprache kann mit der Jabra Sound + App geändert werden.

Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Japanisch, Chinesisch.

6.11 Sprachassistent

Um den Sprachassistent Ihres Smartphones (z. B. Siri, Google Assistant, Alexa) zu aktivieren, halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, wenn Sie gerade nicht telefonieren.

Um den Sprachassistent zu ändern, laden Sie die Jabra Sound+ App herunter und gehen Sie zu den Sprachassistent-Einstellungen.

Die Einstellungen im Zusammenhang mit dem Sprachassistent können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

6.12 Firmware aktualisieren

Der Jabra Elite Active 65t kann mit der Jabra Sound+ App auf die neueste Firmware aktualisiert werden.

Falls „Benachrichtigungen“ in der Jabra Sound+ App aktiviert ist, erhalten Sie eine automatische Benachrichtigung, sobald ein Firmware-Update zur Verfügung steht.

6.13 Reset durchführen:

Durch das Zurücksetzen des Kopfhörers werden die gespeicherten Verbindungen und alle Einstellungen gelöscht.

Rechter Kopf-hörer	**Kopfhörer zurücksetzen**	
	Pairing-Liste und Einstellungen zurücksetzen	Halten Sie die **Multifunktionstaste** ca. 10 Sek. lang gedrückt, bis die violette LED blinkt. Die Kopfhörer müssen Sie dann erneut mit Ihrem Smartphone koppeln.

7. Jabra Sound+ App

8. Support

8.1 FAQs

Lesen Sie die FAQs auf Jabra.com/help/eliteactive65t

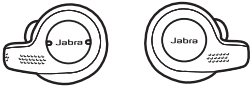
8.2 So pflegen Sie Ihren Kopfhörer

- Bewahren Sie Ihre Kopfhörer stets gut geschützt in der Ladestation auf.
- Um einen Verlust der Akkulebensdauer bzw. -kapazität zu vermeiden, bewahren Sie die Kopfhörer nicht in extrem heißer oder kalter Umgebung auf (wie etwa im geschlossenen Fahrzeug im Sommer oder Winter)
- Es wird empfohlen, die Kopfhörer bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren.
- Die Kopfhörer sollten nicht über längere Zeit ohne Aufladung aufbewahrt werden (max. 3 Monate)
- Bei Verschmutzung der Kopfhörer oder der Ladestation wird empfohlen, diese mit einem weichen, fusselfreien Tuch zu reinigen, das zuvor etwas mit sauberem Wasser angefeuchtet wurde.
- Entfernen und reinigen Sie die earGels regelmäßig, um die Lautsprecher frei von Cerumen zu halten.
- Die Ladestation ist für eine Aufladung mit normaler USB-Spannung ausgelegt. Das Aufladen mit einer höheren Spannung wird nicht empfohlen.

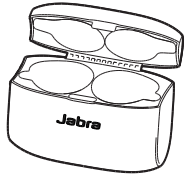
8.3 Ersatzzubehör

Ersatzteile oder zusätzliches Zubehör können online unter jabra.com/accessories bestellt werden.

Linkes und rechtes Ohrhörer-Set



Ladestation



earGels

S M L

8.4 Verwendung der Ersatz-Ohrhörer

Die Ersatz-Ohrhörer können nicht zusammen mit Ihren alten Ohrhörern verwendet werden.

1. Legen Sie die Ersatz-Ohrhörer in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung.
2. Öffnen Sie die Ladestation und entnehmen Sie die Ohrhörer.
3. Setzen Sie die Ohrhörer auf und folgen Sie den Sprachanweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.
4. Aktualisieren Sie die Firmware der Ohrhörer mithilfe der Jabra Sound+ App.

8.5 Verwendung einer Austausch-Ladestation

Vor der ersten Verwendung einer Austausch-Ladestation muss diese mit Ihrem aktuellen Kopfhörer synchronisiert und eine Stunde geladen werden.

Für die Synchronisierung legen Sie Ihre jetzigen Kopfhörer in die Austausch-Ladestation und schließen die Abdeckung. Die LEDs an der Ladestation blinken nun violett, um anzuzeigen, dass die Firmware aktualisiert wird. Bitte warten Sie bis die LED-Anzeige erlischt, bevor Sie die Ladestation öffnen.

jabra.com/eliteactive65t

REV H